

**Educação em saúde mental: Um guia psicoeducativo para pacientes em tratamento oncológico.**

**HERMAN DA COSTA OLIVEIRA**

**Projeto de pesquisa apresentado ao curso de Pós-Graduação, Mestrado Profissional, da Faculdade Israelita de Ciências da Saúde Albert Einstein (FICSAE) para fins de obtenção de título de mestrado.**

São Paulo 2024

## Sumário

|                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| LISTA DE ABREVIATURAS (SE NECESSÁRIO) .....                                                                                   | II  |
| RESUMO .....                                                                                                                  | III |
| 1 INTRODUÇÃO .....                                                                                                            | 1   |
| 1.1 Hipóteses (caso existam).....                                                                                             | 1   |
| 1.2 Justificativa .....                                                                                                       | 1   |
| 1.3. Objetivos gerais.....                                                                                                    | 2   |
| 1.4. Objetivos específicos (descrever se houver) .....                                                                        | 2   |
| 2 METODOLOGIA .....                                                                                                           | 3   |
| 2.1 Desenho do estudo .....                                                                                                   | 3   |
| 2.2 População de interesse e elegibilidade .....                                                                              | 4   |
| 2.2.1 Critérios de inclusão .....                                                                                             | 4   |
| 2.2.2 Critérios de exclusão .....                                                                                             | 5   |
| 2.3 Local da realização da Pesquisa .....                                                                                     | 5   |
| 2.4 Variáveis de interesse .....                                                                                              | 5   |
| 2.5 Considerações estatísticas .....                                                                                          | 5   |
| 2.5.1 Plano de análises .....                                                                                                 | 5   |
| 2.5.2 Considerações do tamanho amostral .....                                                                                 | 5   |
| 2.5.3 Randomização (quando aplicável).....                                                                                    | 6   |
| 2.5.4 Monitoramento do estudo (quando aplicável) .....                                                                        | 7   |
| 2.6 Benefícios esperados do projeto .....                                                                                     | 6   |
| 2.7 Potenciais riscos e eventos adversos .....                                                                                | 7   |
| 2.8 Considerações éticas.....                                                                                                 | 7   |
| 2.8.1 Proteção dos direitos dos participantes de pesquisa .....                                                               | 7   |
| 2.9 Confidencialidade e tratamento dos dados .....                                                                            | 7   |
| 3 CRONOGRAMA .....                                                                                                            | 8   |
| 4 ORÇAMENTO .....                                                                                                             | 8   |
| 5 APÊNDICES .....                                                                                                             | 9   |
| 5.1 Formulários de coleta de dados .....                                                                                      | 9   |
| 5.2 Termo de Consentimento Livre e Esclarecido (ou carta de solicitação de isenção com justificativa, quando aplicável) ..... | 12  |
| 5.3 Termo de Assentimento Livre e Esclarecido (quando aplicável).....                                                         | 14  |
| 6 REFERÊNCIAS .....                                                                                                           | 10  |
| ANEXOS .....                                                                                                                  | 11  |

## **Lista de abreviaturas (Se necessário)**

CEP: Comitê de Ética em Pesquisa em Seres Humanos

CEUA: Comissão de Ética no Uso de Animais

CIBio: Comissão Interna de Biossegurança

CONEP: Comissão Nacional de Ética em Pesquisa

NAP: Núcleo de Apoio ao Pesquisador

## **RESUMO**

**Introdução:** O diagnóstico de câncer e o tratamento subsequente desencadeiam desafios psicossociais que impactam a saúde mental dos pacientes, evidenciando a necessidade de intervenções psicoeducativas. **Objetivo:** Este projeto visa desenvolver um guia psicoeducativo para pacientes oncológicos, com o objetivo de promover o bem-estar psicológico e a resiliência. **Metodologia:** Trata-se de um ensaio clínico planejado com pré e pós-teste e grupo controle. O grupo de intervenção (GI) receberá o guia e participará de sessões, enquanto o grupo de controle (GC) seguirá como o tratamento habitual. Serão avaliadas mulheres entre 18 e 55 anos com diagnóstico de câncer de mama. A coleta de dados ocorrerá no Hospital do Câncer Divina Misericórdia da Santa Casa de Sorocaba, interior de São Paulo, usando os questionários EORTC QLQ C-30 (Versão 3.0) e FACT-B (Versão 4), com análises estatísticas para comparar os resultados pré e pós intervenção. As variáveis qualitativas serão descritas em frequências absolutas e relativas, enquanto as quantitativas pela média e desvio-padrão. A análise comparará a variação pré e pós-intervenção dentro de cada grupo utilizando o teste para amostras pareadas, adotando um nível de significância de 5%. **Resultados esperados:** Espera-se que o guia psicoeducativo contribua para o enfrentamento dos desafios emocionais, promovendo a participação ativa dos pacientes no tratamento e otimizando o tempo dos profissionais de saúde.

## 1 INTRODUÇÃO

O diagnóstico e o tratamento do câncer representam um evento crítico na vida de um indivíduo, desencadeando uma série de desafios que transcendem a esfera física. A jornada do paciente oncológico é marcada por uma complexa teia de emoções, medos, incertezas e questionamentos que impactam profundamente a sua saúde mental e bem-estar psicológico [1]. Nesse contexto, a educação em saúde mental emerge como um pilar fundamental para o cuidado integral do paciente, oferecendo ferramentas e estratégias para o enfrentamento dos desafios psicossociais inerentes à doença e ao tratamento [2].

O câncer, além de seus efeitos físicos debilitantes, impõe um fardo emocional significativo aos pacientes. Estudos demonstram que a prevalência de transtornos psicológicos, como ansiedade e depressão, é consideravelmente maior em pacientes oncológicos do que na população geral [3]. O medo da morte, a incerteza sobre o futuro, a perda da autonomia e as mudanças na imagem corporal são apenas alguns dos desafios que podem comprometer a qualidade de vida e o enfrentamento da doença.

Nesse cenário, a educação em saúde mental assume um papel crucial ao fornecer aos pacientes informações claras e acessíveis sobre os aspectos psicossociais do câncer, promovendo o autoconhecimento e a resiliência [4]. A psicoeducação pode auxiliar os pacientes a compreenderem e gerenciarem suas emoções, desenvolverem estratégias de enfrentamento adaptativas e fortalecerem sua capacidade de tomar decisões informadas sobre o tratamento.

Este projeto de pesquisa se propõe investigar os desafios psicossociais enfrentados por pacientes em tratamento oncológico e desenvolver um guia psicoeducativo que aborde as suas necessidades emocionais e de saúde mental.

Nesse contexto, é importante demonstrar que a psicoeducação é uma técnica de intervenção psicoterapêutica de alta complexidade, uma vez que envolve não só o acompanhamento clínico psicológico, mas também se vale de métodos da pedagogia, para, com isso, guiar o paciente, durante o enfrentamento da patologia, mensurando impactos positivos no tratamento oncológico [5].

## **1.1 Hipóteses**

A utilização de um guia psicoeducativo direcionado para pacientes em tratamento oncológico resultará em um aumento significativo no conhecimento sobre saúde mental, estratégias de enfrentamento e recursos de apoio disponíveis.

Pacientes que utilizarem o guia psicoeducativo apresentarão uma melhora em sua saúde mental, expressa por uma redução nos níveis de ansiedade, depressão, estresse e um aumento na qualidade de vida.

O guia psicoeducativo contribuirá para o empoderamento dos pacientes, promovendo uma maior participação ativa no seu tratamento e uma melhor comunicação com a equipe de saúde.

## **1.2 Justificativa**

O diagnóstico e o tratamento do câncer representam um desafio significativo para a saúde mental dos pacientes, frequentemente desencadeando uma série de emoções e dificuldades como ansiedade, depressão, medo e incerteza. Apesar da crescente conscientização sobre a importância do cuidado integral, incluindo a saúde mental, muitos pacientes ainda enfrentam barreiras no acesso a informação e suporte adequado [6].

Um guia psicoeducativo, especialmente desenvolvido para pacientes oncológicos, pode preencher essa lacuna, oferecendo um recurso acessível e prático para promover o conhecimento sobre saúde mental, ensinar estratégias de enfrentamento eficazes e conectar os pacientes aos recursos de apoio disponíveis. Ao empoderar os pacientes com informações e ferramentas, o guia pode contribuir para uma melhor adaptação ao tratamento, uma maior qualidade de vida e um enfrentamento mais positivo da doença.

Além disso, a utilização de um guia psicoeducativo pode otimizar o tempo dos profissionais de saúde, permitindo que se concentrem em intervenções mais específicas e personalizadas, ao mesmo tempo em que garante que todos os pacientes recebam informações básicas e essenciais sobre saúde mental.

A relevância deste estudo reside no potencial de desenvolver e avaliar um guia psicoeducativo que possa ser amplamente utilizado no contexto oncológico, impactando positivamente a saúde mental e o bem-estar de um grande número de pacientes. Ao

abordar as necessidades específicas dessa população, o guia pode se tornar uma ferramenta valiosa para promover o cuidado integral e humanizado em oncologia.

### **1.3 Objetivo Geral**

Desenvolver um guia psicoeducativo que auxilie pacientes em tratamento oncológico a lidarem com os desafios emocionais e psicológicos da doença, promovendo o bem-estar psicológico, a resiliência e o empoderamento.

### **1.4 Objetivo Específico**

Identificar os principais desafios emocionais e psicológicos enfrentados por pacientes em tratamento oncológico.

Avaliar a efetividade do guia psicoeducativo em relação à promoção do bem-estar psicológico e da resiliência dos pacientes.

## **2. METODOLOGIA**

Este projeto de pesquisa adotará uma abordagem metodológica quantitativa para investigar os desafios psicossociais enfrentados por pacientes em tratamento oncológico e avaliar a efetividade de um guia psicoeducativo no enfrentamento desses desafios.

### **2.1 Desenho do estudo**

Trata-se de um estudo com desenho de ensaio clínico randomizado com pré e pós-teste e grupo controle.

Os participantes serão alocados aleatoriamente em dois grupos: Grupo Intervenção (GI): Receberá o guia psicoeducativo e participará de sessões de orientação sobre seu uso. Grupo Controle (GC): será composto por voluntários que não recebam recursos psicoeducativos.

Ambos os grupos serão avaliados antes e após a intervenção, permitindo comparar a evolução dos desfechos entre os grupos e avaliar o impacto do guia psicoeducativo.

O recrutamento dos participantes será realizado por meio de contato direto nos serviços de oncologia, além da divulgação por cartazes informativos e nas redes sociais do hospital.

A coleta de dados ocorrerá em dois momentos: *Momento 1 (M1)*: após o paciente receber o diagnóstico e antes do início do tratamento medicamentoso, serão aplicados os questionários de pré-teste. *Momento 2 (M2)*: para o GI durante o tratamento medicamentoso, serão reaplicados os questionários após a quarta sessão de psicoeducação. Para o GC, os questionários serão reaplicados após quatro semanas de tratamento medicamentoso.

Durante a intervenção, o GI receberá o guia psicoeducativo e participará de sessões de orientação em grupo, conduzidas por um único profissional de saúde mental treinado, com duração de aproximadamente uma hora. Serão realizados quatro encontros, sendo no último, a reavaliação. As sessões abordarão os principais temas do guia, incentivando a discussão sobre os desafios psicossociais enfrentados pelos pacientes oncológicos. O GC, por sua vez, receberá apenas o tratamento usual.

No presente estudo, será utilizada a técnica de randomização por envelope para garantir a alocação aleatória dos participantes nos grupos. Após o recrutamento e a assinatura do termo de consentimento, os participantes serão designados a um dos dois grupos de forma aleatória. Para isso, serão preparados envelopes opacos e selados, contendo a identificação GI ou do GC.

A randomização será realizada pelo pesquisador principal, visto que neste estudo não haverá a possibilidade de cegamento do processo. Cada participante, ao ser incluído no estudo, receberá um envelope que será aberto imediatamente após sua inclusão, determinando assim o grupo ao qual ele será alocado.

## **2.2 População de interesse e elegibilidade**

Mulheres adultas em tratamento de câncer de mama em um hospital público.

O tamanho da amostra será calculado com base no poder estatístico desejado e na magnitude do efeito esperado, considerando as variáveis de desfecho e o delineamento do estudo.

### **2.2.1 Critérios de inclusão**

Serão incluídos no grupo, mulheres que expressarem os seguintes critérios: Diagnóstico confirmado de câncer de mama, idade igual ou superior a 18 anos até 75 anos, voluntárias com capacidade de compreensão e leitura em português, com ausência de transtornos psiquiátricos graves pré-existent.

### **2.2.2 Critérios de exclusão**

Os critérios de exclusão incluem: Pacientes em fase terminal da doença, com comprometimento cognitivo severo ou que já tenham recebido intervenções psicoeducativas semelhantes.

## **2.3 Local da realização da Pesquisa**

O estudo será realizado no Hospital do Câncer Divina Misericórdia da Santa Casa de Sorocaba, sito à Av. São Paulo, 750 - Além Ponte, Sorocaba/SP. As coletas ocorrerão entre Janeiro e Março de 2025.

## **2.4 Variáveis de interesse**

Os dados serão coletados por meio de dois questionários validados: (1) EORTC QLQ C-30 (Versão 3.0), um questionário amplo que avalia a qualidade de vida dos pacientes oncológicos, abrangendo os aspectos físicos, funcionais, emocionais e sociais. (2) FACT-B (Versão 4), um questionário específico para pacientes com câncer de mama, que permite avaliar o impacto do diagnóstico e identificar áreas problemáticas do tratamento com melhor direcionamento das intervenções.

## **2.5 Considerações estatísticas**

### **2.5.1 Plano de análises**

As variáveis qualitativas serão descritas pela distribuição de frequência absoluta (f) e relativa (%). As variáveis quantitativas serão descritas pela média e desvio-padrão (DP) ou intervalo de confiança de 95% (IC95%). Serão avaliadas a normalidade dos dados para verificação de dados paramétricos ou não paramétricos. A variação entre os momentos pré e pós-intervenção será calculada pelo delta variação (delta= pós – pré).

Para comparação de médias repetidas entre os momentos pré e pós dentro de cada grupo será realizado o teste t Student para pareadas.

O nível de significância adotado será de 5% e os dados serão analisados no software SPSS (versão 24.0).

### **2.5.2 Considerações do tamanho amostral**

O cálculo amostral foi baseado no desfecho principal que será analisado pelo escore do questionário FACT-B. Esse questionário é específico para pacientes com câncer de mama. A versão mais recente do FACT consiste em um total de 27 itens separados em subescalas separadas: bem-estar físico (sete itens), emocional (seis itens), social/familiar (sete itens) e funcional (sete itens). Os pacientes respondem a cada pergunta com uma pontuação de 0 a 4, onde 0 = de jeito nenhum, 1 = um pouco, 2 = um pouco, 3 = bastante e 4 = muito [7].

Para um erro  $\alpha$  bicaudal de 5% e levando em consideração uma taxa de perda amostral de 20%, serão necessários 40 pacientes divididos em 2 grupos para atingir um poder de 80%.

Os resultados serão apresentados em média e desvio padrão ou mediana e interquartil para os dados contínuos, segundo a distribuição de normalidade dos dados. Os dados categóricos serão apresentados em números absolutos e porcentagens.

As análises seguirão o princípio de intenção de tratar para todos os pacientes randomizados que realizarem as avaliações basais através da técnica last observation carried forward.

Os resultados entre os grupos serão comparados pelo Teste T de Student ou Mann-Whitney, segundo a distribuição dos dados. As variáveis categóricas serão comparadas através do teste de qui-quadrado. Os resultados serão considerados estatisticamente significantes para  $p < 0,05$ .

## **2.6 Benefícios esperados do projeto**

Os benefícios esperados deste projeto de pesquisa incluem a potencial melhora na saúde mental e na qualidade de vida dos participantes. A oferta de informações claras e de estratégias de enfrentamento adequadas, visa capacitar os indivíduos para lidar de forma mais eficaz com os desafios relacionados ao tratamento, o que pode resultar em uma maior adesão às intervenções propostas.

Outro benefício relevante é o fortalecimento da rede de apoio, que inclui não apenas familiares, mas também profissionais de saúde, promovendo um ambiente colaborativo e favorecendo a comunicação entre todas as partes envolvidas. Essa comunicação aprimorada entre paciente, equipe de saúde e familiares, contribui para a criação de uma abordagem mais integral ao cuidado, centrado nas necessidades do paciente ao longo do tratamento.

## **2.7 Potenciais riscos e eventos adversos**

Os possíveis riscos associados a este projeto de pesquisa incluem a sobrecarga de informações, especialmente se o guia elaborado for muito extenso ou complexo, o que pode dificultar a compreensão por parte dos participantes. A abordagem de temas sensíveis também pode aumentar a ansiedade dos envolvidos, gerando sentimentos de culpa ou inadequação. Outro risco potencial está relacionado à criação de expectativas irreais quanto aos resultados do tratamento, o que pode frustrar os participantes.

## **2.8 Considerações éticas**

### **2.8.1 Proteção dos direitos dos participantes de pesquisa**

O projeto será submetido ao Sistema de Gerenciamento de Projetos de Pesquisa (SGPP) da Sociedade Beneficente Israelita Brasileira Albert Einstein, contando com as respectivas assinaturas e autorizações da equipe de gestão administrativa do Hospital. Além disso, será submetido ao CEP, garantindo assim o cumprimento das normas éticas e regulatórias. Os números dos protocolos de aprovação fornecidos pelo CEP serão devidamente incluídos neste documento.

## **2.9 Confidencialidade e tratamento dos dados**

Os dados serão obtidos por meio de questionários. Todos os dados serão anonimizados e codificados para preservar a privacidade dos participantes e apenas membros autorizados da equipe de pesquisa terão acesso aos dados.

Os participantes serão informados sobre os procedimentos de coleta de dados, incluindo as medidas de proteção de dados adotadas e serão encorajados a fornecer consentimento informado antes da participação no estudo.

Adicionalmente, todas as informações serão armazenadas na nuvem institucional com acesso restrito apenas à equipe de pesquisa. Serão adotadas medidas de segurança de controle de acesso para proteger os dados contra acessos não autorizados ou violações de segurança.

Dessa forma buscamos garantir a confiabilidade, integridade e segurança das informações coletadas durante o estudo, respeitando as resoluções normativas vigentes em pesquisa e a Lei Geral de Proteção de Dados.

### 3 CRONOGRAMA

| Etapa                                                                                           | Início<br>(01/05/2024) | Término<br>(01/05/2026) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Planejamento e escrita do projeto                                                               | 01/05/2024             | 30/10/2024              |
| Submissão ao SGPP                                                                               | 01/11/2024             | 04/11/2024              |
| Submissão ao Comitê de Ética em Pesquisa ou qualquer outra instância regulatória, se necessário | 05/11/2024             | 01/05/2025              |
| Coleta de dados                                                                                 | 02/05/2025             | 31/07/2025              |
| Análise de dados                                                                                | 01/08/2025             | 01/09/2025              |
| Escrita do artigo/Dissertação etc.                                                              | 02/09/2025             | 30/09/2025              |
| Revisão e tradução                                                                              | 01/10/2025             | 15/10/2025              |
| Entrega, Submissão ou defesa                                                                    | 16/10/2025             | 30/11/2025              |
| Intervalo entre Submissão e aceite                                                              | 01/12/2025             | 01/03/2026              |
| Finalização do Projeto e envio de relatório final                                               | 02/03/2026             | 01/05/2026              |

**Quadro 1.** Exemplo de Cronograma. Etapas podem ser adicionadas ou retiradas de acordo com o projeto

### 4 ORÇAMENTO

O orçamento será custeado pelo próprio pesquisador.

| Identificação de orçamento   | Tipo    | Valor em reais (R\$) |
|------------------------------|---------|----------------------|
| Material de escritório       | Próprio | R\$ 500,00           |
| Taxa de submissão de artigos | Próprio | R\$ 2.000,00         |
| Tradução                     | Próprio | R\$ 1.000,00         |
| Valor total                  |         | R\$ 3.500,00         |

**Quadro 2.** Orçamento do projeto.

## 5 APÊNDICES

### 5.1 Formulários de coleta de dados

#### Ficha de Coleta de Dados

- ☐ Grupo Controle  
☐ Grupo Intervenção

Etiqueta do Paciente

Prontuário: \_\_\_\_\_

Data de nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Idade igual ou superior a 18 anos até 55 anos: ☐ Sim ☐ Não (Idade: \_\_\_\_\_)

Sexo: ☐ Masculino ☐ Feminino

Diagnóstico Principal CID: \_\_\_\_\_

Data e Hora da Admissão: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Data da Assinatura do Termo: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Data e Hora da Alta/Óbito: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Diagnóstico Oncológico Anterior: ☐ Sim (Qual? \_\_\_\_\_) ☐ Não

Possui capacidade e compreensão de leitura em português? ☐ Sim ☐ Não

Possui transtorno psiquiátrico grave pré-existente? ☐ Sim (Qual? \_\_\_\_\_) ☐ Não

Possui conhecimento prévio do que é intervenção psicoeducativa? ☐ Sim ☐ Não

Já recebeu orientação psicoeducativa previamente? ☐ Sim ☐ Não

Paciente se encontra em qual fase do tratamento?

---

## 6 REFERÊNCIAS

- [1] Pinto KRTF, Mattias SR, Lima NM, Santos IDL, Bernardy CCF, Sodré TM. Câncer de mama: sentimentos e percepções das mulheres diante do diagnóstico. *Rev Pesqui Cuid Fundam.* 2018 [cited 2024 Sept 23];10(2):385-90. Disponível em: <https://seer.unirio.br/index.php/cuidadofundamental/article/view/6057/pdf>.
- [2] Urio A, Souza JB, Manorov M, Soares RBS. O caminho do diagnóstico à reabilitação: os sentimentos e rede de apoio das mulheres que vivenciam o câncer e a mastectomia. *Rev Pesqui Cuid Fundam.* 2018;11(4):1031-7. Disponível em: <https://seer.unirio.br/index.php/cuidadofundamental/article/view/6862/pdf>.
- [3] Ferreira AS, Bicalho BP, Neves LFG, Menezes MT, Silva TA, Faier TA, Machado RM. Prevalência de Ansiedade e Depressão em Pacientes Oncológicos e Identificação de Variáveis Predisponentes. *Rev. Bras. Cancerol.* [Internet]. 30º de janeiro de 2019 [citado 29º de setembro de 2024];62(4):321-8. Disponível em: <https://rbc.inca.gov.br/index.php/revista/article/view/159>.
- [4] Valentim N, Kayoko Y. Psicoterapia breve operacionalizada na adaptação de mulheres com câncer de mama: coletânea de casos. *Psicologia: Ciência e Profissão* [Internet]. 2024 Jun 17 [cited 2024 Set 26];44(e263084): 1-15. Available from: <https://www.scielo.br/j/pcp/a/CTSVTtdZSxzC36JkpM3LnBJ/?lang=pt#> DOI: <https://doi.org/10.1590/1982-3703003263084>.
- [5] Lemes CB, Neto JO. Aplicações da Psicoeducação no Contexto da Saúde. *Temas em Psicologia.* 2017 março; 25(1):17-28. Available from: <https://pepsic.bvsalud.org/pdf/tp/v25n1/v25n1a02.pdf>.
- [6] Sociedade Brasileira de Mastologia. Estudo revela: falta de informação ainda é barreira do câncer de mama. *Sociedade Brasileira de Mastologia* [Internet]. [cited 2024 Set 21]. Available from: <https://www.sbmastologia.com.br/cancer-de-mama-falta-de-informacao-ainda-e-barreira/>.
- [7] Stavrakis T, et al. Health-Related Quality of Life Questionnaires in Breast Cancer Patients. A Comparative Study Plus Systematic Literature Review . *J Gynecol* 2016, 1(2): 000111.

## ANEXOS

### Questionário FACT-B (Versão 4)

#### FACT-B (Version 4)

Abaixo encontrará uma lista de afirmações que outras pessoas com a sua doença disseram ser importantes. **Faça um círculo ou marque um número por linha para indicar a sua resposta no que se refere aos últimos 7 dias.**

| <b><u>BEM-ESTAR FÍSICO</u></b> |                                                                                                     | Nem um pouco | Um pouco | Mais ou menos | Muito | Muitíssimo |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|---------------|-------|------------|
| GP1                            | Estou sem energia .....                                                                             | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP2                            | Fico enjoado/a .....                                                                                | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP3                            | Por causa do meu estado físico, tenho dificuldade em atender às necessidades da minha família ..... | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP4                            | Tenho dores .....                                                                                   | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP5                            | Sinto-me incomodado/a pelos efeitos secundários do tratamento.....                                  | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP6                            | Sinto-me doente .....                                                                               | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GP7                            | Sinto-me forçado/a a passar tempo deitado/a .....                                                   | 0            | 1        | 2             | 3     | 4          |

  

| <b><u>BEM-ESTAR SOCIAL/FAMILIAR</u></b> |                                                                                                                                                                                          | Nem um pouco             | Um pouco | Mais ou menos | Muito | Muitíssimo |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|---------------|-------|------------|
| GS1                                     | Sinto que tenho uma boa relação com os meus amigos..                                                                                                                                     | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GS2                                     | Recebo apoio emocional da minha família .....                                                                                                                                            | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GS3                                     | Recebo apoio dos meus amigos .....                                                                                                                                                       | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GS4                                     | A minha família aceita a minha doença .....                                                                                                                                              | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GS5                                     | Estou satisfeito/a com a maneira como a minha família fala sobre a minha doença .....                                                                                                    | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| GS6                                     | Sinto-me próximo/a do/a meu/minha parceiro/a (ou da pessoa que me dá maior apoio) .....                                                                                                  | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |
| Q1                                      | <i>Independentemente do seu nível atual de atividade sexual, por favor responda à pergunta a seguir. Se preferir não responder, assinale o quadrículo e passe para a próxima secção.</i> | <input type="checkbox"/> |          |               |       |            |
| GS7                                     | Estou satisfeito/a com a minha vida sexual .....                                                                                                                                         | 0                        | 1        | 2             | 3     | 4          |

## FACT-B (Version 4)

**Faça um círculo ou marque um número por linha para indicar a sua resposta no que se refere aos últimos 7 dias.**

### **BEM-ESTAR EMOCIONAL**

|     |                                                                        | Nem um<br>pouco | Um<br>pouco | Mais ou<br>menos | Muito | Muitíssimo |
|-----|------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|------------------|-------|------------|
| GE1 | Sinto-me triste .....                                                  | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GE2 | Estou satisfeito/a com a maneira como enfrento a<br>minha doença ..... | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GE3 | Estou perdendo a esperança na luta contra a minha<br>doença .....      | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GE4 | Sinto-me nervoso/a .....                                               | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GE5 | Estou preocupado/a com a ideia de morrer .....                         | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GE6 | Estou preocupado/a que o meu estado venha a piorar .....               | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |

### **BEM-ESTAR FUNCIONAL**

|     |                                                                        | Nem um<br>pouco | Um<br>pouco | Mais ou<br>menos | Muito | Muitíssimo |
|-----|------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|------------------|-------|------------|
| GF1 | Sou capaz de trabalhar (inclusive em casa) .....                       | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF2 | Sinto-me realizado/a com o meu trabalho (inclusive em<br>casa) .....   | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF3 | Sou capaz de sentir prazer em viver.....                               | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF4 | Aceito a minha doença .....                                            | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF5 | Durmo bem .....                                                        | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF6 | Gosto das coisas que normalmente faço para me divertir                 | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |
| GF7 | Estou satisfeito/a com a qualidade da minha vida neste<br>momento..... | 0               | 1           | 2                | 3     | 4          |

## FACT-B (Version 4)

**Faça um círculo ou marque um número por linha para indicar a sua resposta no que se refere aos últimos 7 dias.**

| <b><u>PREOCUPAÇÕES ADICIONAIS</u></b> |                                                                                                                      | <b>Nem um<br/>pouco</b> | <b>Um<br/>pouco</b> | <b>Mais ou<br/>menos</b> | <b>Muito</b> | <b>Muitíssimo</b> |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------------|--------------|-------------------|
| B1                                    | Sinto falta de ar .....                                                                                              | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B2                                    | Sinto-me insegura com a forma como me visto .....                                                                    | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B3                                    | Tenho inchaço ou dor em um ou ambos os braços .....                                                                  | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B4                                    | Sinto-me sexualmente atraente.....                                                                                   | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B5                                    | Sinto-me incomodada com a queda do cabelo .....                                                                      | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B6                                    | Fico preocupada com a possibilidade de que outros membros da minha família um dia tenham a mesma doença que eu ..... | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B7                                    | Fico preocupada com o efeito do “stress” (estresse) sobre a minha doença .....                                       | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B8                                    | Sinto-me incomodada com a alteração de peso .....                                                                    | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| B9                                    | Consigo sentir-me mulher .....                                                                                       | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |
| P2                                    | Sinto dores em algumas regiões do meu corpo .....                                                                    | 0                       | 1                   | 2                        | 3            | 4                 |

## Autorização para utilização do questionário FACT-B (Versão 4)



PROVIDING A VOICE FOR PATIENTS WORLDWIDE

### FUNCTIONAL ASSESSMENT OF CHRONIC ILLNESS THERAPY (FACIT) LICENSING AGREEMENT

*The Functional Assessment of Chronic Illness Therapy System of Quality of Life questionnaires and all related subscales, translations, and adaptations (hereinafter referred to as the "FACIT System") are owned and copyrighted by David Cella, Ph.D. The ownership and copyright of the FACIT System reside exclusively with Dr. Cella. Dr. Cella has granted FACIT.org (hereinafter referred to as the "Licensor") the right to license the use of the FACIT System to other parties. The Licensor represents and warrants that it possesses the rights necessary to grant the license contemplated by this agreement to the party listed below (hereinafter referred to as the "Licensee") for the use of the questionnaire(s)/measurement(s) and language(s) specified below in the designated study.*

Name of Licensee (i.e., the name of the person or organization that will use the license):

**Herman da Costa Oliveira**

Questionnaire(s)/Measurement(s) (e.g., FACT-G, FACIT-Fatigue):

**FACT-B**

Language(s):

**Portuguese**

Name of Study or Purpose of Use:

**Mental health education: A psychoeducational guide for patients undergoing cancer treatment**

This license is granted to the Licensee solely for the specified study/purpose and is subject to the following terms:

- 1) The Licensee will not earn or enable any financial gain through the distribution, re-use, marketing, or transfer of the licensed questionnaire(s)/measurement(s) in any form. The Licensee agrees that the use or implementation of the FACIT system (including any resulting data) under this license will not be used in any commercial activity and will not benefit any party via any financial transaction.
- 2) The Licensee may not modify any part of the FACIT System without expressed permission from the Licensor. Any document that results from unauthorized modifications will not be recognized as part of the FACIT System, and any subsequent comparisons to FACIT data will not be deemed appropriate.
- 3) The Licensee may not translate any part of the FACIT System without expressed permission from the Licensor.
- 4) In any publication that references the FACIT System and that is produced by the Licensee and on every element of the FACIT System used by the Licensee in data collection, any copyright information will be listed as it appears on the questionnaire itself.
- 5) If the FACIT System is made available on the Internet, one of the following security measures must be implemented to ensure controlled access: (1) password-protected access: all users must be required to enter a valid, individualized password; (2) restricted link or access code: alternatively, access to the FACIT



PROVIDING A VOICE FOR PATIENTS WORLDWIDE

System may be granted through a special link or access code, which must be securely distributed and controlled by Licensee.

- 6) The Licensee agrees to provide Licensor with copies of any publications resulting from Licensee's use of the FACIT System.
- 7) Due to the ongoing and evolving nature of questionnaire development, treatment modalities, and cross-cultural linguistic research, Licensor reserves the right to make adaptations or revisions to wording in the FACIT System. If such changes occur while this license is in force, Licensee will have the option to use the changed or unchanged version.
- 8) There are no fees associated with this license.
- 9) This license is effective for three (3) years from the date of signature. The licensee must contact the Licensor to obtain any extensions.
- 10) The licensor reserves the right to withdraw this license if the Licensee violates any of the above terms.

  
Herman da Costa Oliveira (Sep 25, 2024 17:41 ADT)

# FACIT License\_No Fee\_Adobe

Final Audit Report

2024-09-25

|                 |                                              |
|-----------------|----------------------------------------------|
| Created:        | 2024-09-25                                   |
| By:             | Paul Cella (pcella@facit.org)                |
| Status:         | Signed                                       |
| Transaction ID: | CBJCHBCAABAAmLIPqFnzYyKgJOaZTArg68OSiZsUcrzq |

## "FACIT License\_No Fee\_Adobe" History

-  Document created by Paul Cella (pcella@facit.org)  
2024-09-25 - 8:31:44 PM GMT- IP address: 99.98.32.213
-  Document emailed to hermancosta@yahoo.com.br for signature  
2024-09-25 - 8:31:52 PM GMT
-  Email viewed by hermancosta@yahoo.com.br  
2024-09-25 - 8:35:39 PM GMT- IP address: 200.152.162.147
-  Signer hermancosta@yahoo.com.br entered name at signing as Herman da Costa Oliveira  
2024-09-25 - 8:41:55 PM GMT- IP address: 201.43.238.195
-  Document e-signed by Herman da Costa Oliveira (hermancosta@yahoo.com.br)  
Signature Date: 2024-09-25 - 8:41:57 PM GMT - Time Source: server- IP address: 201.43.238.195
-  Agreement completed.  
2024-09-25 - 8:41:57 PM GMT

## Questionário EORTC QLQ-C30 (versão 3.0)

PORTUGUESE (BRAZIL)



### EORTC QLQ-C30 (versão 3.0.)

Nós estamos interessados em alguns dados sobre você e sua saúde. Responda, por favor, a todas as perguntas fazendo um círculo no número que melhor se aplica a você. Não há respostas certas ou erradas. As informações que você fornecer permanecerão estritamente confidenciais.

Por favor, preencha suas iniciais:

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

Sua data de nascimento (dia, mês, ano):

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Data de hoje (dia, mês, ano):

31

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                                                                           | Não | Pouco | Modera-<br>damente | Muito |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------|-------|
| 1. Você tem alguma dificuldade quando faz grandes esforços, por exemplo carregar uma bolsa de compras pesada ou uma mala? | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 2. Você tem alguma dificuldade quando faz uma <u>longa</u> caminhada?                                                     | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 3. Você tem alguma dificuldade quando faz uma <u>curta</u> caminhada fora de casa?                                        | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 4. Você tem que ficar numa cama ou na cadeira durante o dia?                                                              | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 5. Você precisa de ajuda para se alimentar, se vestir, se lavar ou usar o banheiro?                                       | 1   | 2     | 3                  | 4     |

#### Durante a última semana:

|                                                                         | Não | Pouco | Modera-<br>damente | Muito |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|-------|--------------------|-------|
| 6. Foi difícil trabalhar ou realizar suas atividades diárias?           | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 7. Foi difícil praticar seu hobby ou participar de atividades de lazer? | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 8. Você teve falta de ar?                                               | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 9. Você teve dor?                                                       | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 10. Você precisou repousar?                                             | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 11. Você teve problemas para dormir?                                    | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 12. Você se sentiu fraco/a?                                             | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 13. Você teve falta de apetite?                                         | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 14. Você se sentiu enjoado/a?                                           | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 15. Você vomitou?                                                       | 1   | 2     | 3                  | 4     |
| 16. Você teve prisão de ventre?                                         | 1   | 2     | 3                  | 4     |

Por favor, passe à página seguinte

| <b>Durante a última semana:</b>                                                                 | <b>Não</b> | <b>Pouco</b> | <b>Moderadamente</b> | <b>Muito</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|----------------------|--------------|
| 17. Você teve diarreia?                                                                         | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 18. Você esteve cansado/a?                                                                      | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 19. A dor interferiu em suas atividades diárias?                                                | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 20. Você teve dificuldade para se concentrar em coisas como ler jornal ou ver televisão?        | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 21. Você se sentiu nervoso/a?                                                                   | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 22. Você esteve preocupado/a?                                                                   | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 23. Você se sentiu irritado/a facilmente?                                                       | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 24. Você se sentiu deprimido/a?                                                                 | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 25. Você teve dificuldade para se lembrar das coisas?                                           | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 26. A sua condição física ou o tratamento médico interferiu em sua vida <u>familiar</u> ?       | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 27. A sua condição física ou o tratamento médico interferiu em suas atividades <u>sociais</u> ? | 1          | 2            | 3                    | 4            |
| 28. A sua condição física ou o tratamento médico lhe trouxe dificuldades financeiras?           | 1          | 2            | 3                    | 4            |

**Para as seguintes perguntas, por favor, faça um círculo em volta do número entre 1 e 7 que melhor se aplica a você.**

29. Como você classificaria a sua saúde em geral, durante a última semana?

1            2            3            4            5            6            7

Péssima

Ótima

30. Como você classificaria a sua qualidade de vida em geral, durante a última semana?

1            2            3            4            5            6            7

Péssima

Ótima